R500-40

R500-34

R500-28

R500-26

EN -PRIOR TO USE THE USER IS OBLIGED TO COMPLETE THE FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.
FR -COMPLETER OBLIGATOIRMENT LE BULLETIN CI-APRES L'EMPLOI - Nom: Point D'Achat: Date D'Achat: Date de Premier Emploi.
DE -VOR GEBRAUCH SIND VOM ANBWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN - Name des Anwenders: Gekauft Con: Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.
IT -PRIMA DELL USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPILARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data di Primo Impiego.
ES -ANTES DE UTILIZAR, EL USUARIO DEBERA RELLENAR LA INFORMACION SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primo Uso.
PT -ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR É OBRIGADO A COMPLETAR AS SEGUINTES INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data da Compra: Data da Primeira Utilização.
NL -VOORDAT HET IN GEBRUIK WORDT GENOMEN, IS DE GEBRUIKER VERPLICHT DE VOLGENDE GEGEVENS IN TE VULLEN - Naam van Gebruiker: Plaats van Ankoop: Datum van Ankoop: Datum Eersmalig.
NO -FOR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SKJEMAET NEDENFOR - Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt I Bruk (Dato).
SV -INNAN ANVÄNDNING MÅSTE ANVÄNDAREN TILLHANDAHÅLLA FÖLJANDE INFORMATION - Användarens namn: Köpställe: Köpdatum: Datum för första användningen:
FI - KÄYTTÄJÄN TULEE TÄYTTÄÄ SEURAAVAT TIEDOT ENNEN KÄYTTÖÄ - Käyttäjän nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Päivä, jolloin varustetta on käytetty ensimmäisen kerran:
DK - FORINDEN ANVENDELSEN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTAAENDE OPSLYNGINGER - Brugerens Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Date for Første Anvendelse.

PL - PRZED UŻYCIEM UŻYTKOWNIK WINIEN PODAĆ NASTĘPUJĄCE INFORMACJE - Nazwisko uzytkownika: Miejsce nabycia: Data nabycia: Data pierwszego uzycia.
CZ -PŘED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPLNIT TYTO INFORMACE - Jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití:
SK -PRED POUŽITÍM JE POUŽÍVATEĽ POVINNÝ VYPLNIŤ SKEDZIEĎ IŽ INFORMÁCIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia
SL -UPORABNIK MORA PRED ZAČETKOM UPORABE IZPOLNITI NASLEDNJE PODATKE: Ime uporabnika: Mesto nakupa: Datum nakupa: Datum prve uporabe:
BG -ПРЕДИ УПОТРЕБА ПОТРЕБИТЕЛЯТ СЕ ЗАДЪЛЖАВА ДА ПОПЪЛНИ СЛЕДНАТА ИНФОРМАЦИЯ : Име на потребителя: Място на закупуване: Дата на закупуване: Дата на първа употреба:
HU -A FELHASZNÁLÓNAK A HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT MEG KELL ADNIA AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓT: A felhasználó neve: A vásárlás helye: A vásárlás dátuma: Az első használatba vétel dátuma.:
RO -ÎNAINTE DE FOLOSIRE, UTILIZATORUL ESTE OBLIGAT SĂ COMPLETEZE URMĂTOARELE INFORMAŢII: Numele utilizatorului: Locul de cumpărare: Data cumpărării: Data primei utilizări:
ET -ENNE KASUTAMIST PEAB KASUTAJA TÄTIMA ALLJÄRGNEVA VORMI: Kasutaja nimi: Ostukoht: Ostukuupäev: Esimese kasutuse kuupäev:
LV -PIRMS LIETOŠANAS LIETOTĀJAM IR PIENĀKUMS NORĀDĪT TURPMĀK MINĒTO INFORMĀCIJU: Lietotāja vārds, uzvārds: Pirkuma vieta: Pirkuma datums: Pirmās lietošanas datums:
LT -PRIES NAUDODAMAS, NAUDOTOJAS PRIVALO IRASYTI TOKIA INFORMACIJĄ - Naudotojo vardas: Įsigijimo vieta: Įsigijimo data: Pirmo panaudojimo data:
EL -ΟΧΡΕΠΣΗ ΥΠΟΧΡΕΟΥ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ - Ονοματεπώνυμο χρήστη: Τόπος αγοράς: Ημερομηνία αγοράς: Ημερομηνία πρώτης χρήσης:

EN	-Date Inspected
FR	-Date Contrôle
DE	-Inspektions datum
IT	-Data du Inspezione
ES	-Fecha de Inspeción
PT	-Data inspecionados
NL	-Inspectiedatum
NO	-Kontroll Utført
SV	-Inspektionsdatum
FI	-Päivämäärä tarkastetaan
DK	-Dato for Inspektion
PL	-Data inspekcji
CZ	-Datum inspekce.
SK	-Dátum inšpekcie.
SL	Datum pregleda
BG	Дата на инспектиране
HU	Az ellenőrzés dátuma
RO	Data inspecţiei
ET	Kontrollimise kuupäev
LV	Pārbaudes datums
LT	Patikrinimo data
EL	Ημερομηνία επιθεώρησης

EN	-INSPECTION FORM Comments/Actions
FR	-BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions
DE	-INSPEKTIONSFORMULAR Kommentare/Maßnahmen
IT	-MODULO DE INSPEZIONE Commenti/Azione
ES	-HOJA DE INSPECCIÓN Commentarios/Acción
PT	-FORMULÁRIO DE INSPEÇÃO. Comentários /ações
NL	-INSPECTIEFORMULIER Commentaar/Gedaan
NO	-KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tiltak
SV	-INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd
FI	-TARKASTUS MUODOSSA. Kommentti / toimia.
DK	-INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion
PL	-FORMA KONTROLI. Komentarz / akcje.
CZ	-INSPEKCE FORMULÁR. Komentovat / akce.
SK	-INŠPEKCIA FORMULÁR. Komentovať / akcia.
SL	OBRAZEC ZA PREGLED. Komentarji/ukrepi
BG	ФОРМУЛЯР ЗА ИНСПЕКЦИЯ. Коментари/Действие
HU	ELLENŐRZÉSI ŰRLAP. Megjegyzések/tennivalók
RO	FORMULARUL DE INSPECŢIE. Comentarii/Acţiune
ET	KONTROLLIMISE VORM Kommentaarid/Tegevus
LV	PĀRBAUDES VEIDLAPA Komentāri/darbība
LT	PATIKRINIMO FORMA. Komentarai / veiksmas
EL	ΕΝΤΥΠΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ Παρατηρήσεις/ Ενέργεια

EN	-Signature
FR	-Signature
DE	-Unterschrift
IT	-Firma
ES	-Firma
PT	-Assinatura
NL	-Handtekening
NO	-Signatur
SV	-Underskrift
FI	-Allekirjoitus
DK	-Underskrift
PL	-Signature.
CZ	-Podpis
SK	-Podpis
SL	Podpis
BG	Подпис
HU	Aláírás
RO	SemnăturaES
ET	Allkiri
LV	Paraksts
LT	Parašas
EL	Υπογραφή

EN: **Important! Read this manual carefully before using this equipment. Failure to follow the instructions and safety precautions may result in fire, electric shock and personal injury hazards. Exercise extreme caution when using this equipment. Improper use of this product can be dangerous. Use this equipment only for its intended purpose and in accordance with these instructions. Use of this equipment in a manner not specified in these instructions may cause unsafe conditions. Do not use this equipment if any of its parts are broken, incomplete or appear to be defective. Do not use this equipment if it has been dropped or shows visible signs of damage. Do not store this equipment in extreme heat or humidity. Do not expose this equipment to rain or water. Do not overload this equipment. Do not place heavy objects on this equipment. Do not stand on this equipment. Do not sit on this equipment. Do not climb on this equipment. Do not jump on this equipment. Do not use this equipment for any other purpose than its intended purpose. Do not use this equipment in any other way than as described in these instructions. Do not use this equipment if you are in any doubt about the safe condition of this product, replace if necessary. Do not use this equipment if you are not physically able to safely use it. Do not use this equipment if you are under the influence of alcohol, drugs or medication. Do not use this equipment if you are pregnant. Do not use this equipment if you are under 16 years of age. Do not use this equipment if you are over 40 years of age. Do not use this equipment if you are over 100 kg in weight. Do not use this equipment if you are over 1.90 m in height. Do not use this equipment if you are over 1.90 m in height. Do not use this equipment if you are over 1.90 m in height

sitä voidaan käyttää joko erikseen tai jonkin järjestelmän osana.
5. Valineidesi varassa on ihmiskenkä. Käyttäjän tulee tietää varusteiden käyttöohjeista (käyttö, varastointi, huoltaminen, jne.), jos tuote ei ole henkilökohtaisessa käytössä (esim. käytössä vuorikiipeilykeskuksissa), suosittelemme systemaattista kirjanpitoa. Asiantuntevan henkilön tulee aina suorittaa tämä tehtävä.
6. VAROITUS: Jos olet epävarma tuotteen turvallisuudesta, vaihda se uuteen välittömästi.
7. VAROITUS: Jos tuotetta on käytetty putoamisen estämiseen, se tulee poistaa käytöstä ja hävittää.
8. Varmista, että muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien komponenttien ohjeita noudatetaan. Jos käyttäjän vastuulla olemassa tietä, että nämä yhtenäisyys- ja yhteensopivuus käytetään oikein ja turvallisesti.
9. Tuote on suunniteltu käytettäväksi normaaleissa ilmasto-olosuhteissa (-40°C – +50°C). Mikä ja jokainen tuote on testattava ennen tämän tuotteen käyttöä. Siitä voidaan mahdollisesti käyttää myös muissa olosuhteissa. Varmista asia jälleenmyyjältäsi.
10. DMM:n valmistamien tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista, vammoista tai kuolemasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai DMM:ään.
11. Erityiset kuljetuksen liittyvät varotoimenpiteet eivät ole tarpeen. Vältä kuitenkin kontakta kemialliseen reagenssien tai muiden syövyttävien aineiden kanssa.
12. Tuote on yksityisessä omistuksessa ja suunniteltu ainoastaan yksityisessä käytössä. Tarkasta ajoittaisesti kaikissa ennen käyttöä.
13. Ankkurit.
14. Pitäjämiesten estämisjärjestelmän ankkurpisteiden tulisi olla kyllästyjän käyttökohdan yläpuolella ja EN795:2012:n vaatimusten mukaiset ja lujuudeltaan vähintään 12 kN.
15.2. Ankkurisolmen sijainti on erittäin tärkeää putoamisen pysäyttämisen kannalta. Siinä tulee ottaa huomioon oletettu putoamismatka mukaan lukien köyden joustu, iskunvaimennuspidätimen (mikäli käytössä) nykäisy ja jatkon pituus, jotta estet (esimerkki: maanpinta, vesi, kiviset ulkonemat, jne.).
14. Huolto
Käytöjä ei saa merkitä, korjata tai muokata tuotetta, ellei DMM ole antanut tähän lupaa.
Huom: käytöjä ei saa huoltaa tuotetta, ellei kyseessä ole jokin seuraavista:
14.1 Kosteuden tai muiden ympäristötekijöiden aiheuttamien ongelmien ilmeisiä tuoreihkeisiinä (esim. Savlon) vahvistettua vahvennaista ammoniumyhdistettä toimiakseen tehokkaasti. Liota tuotetta tunnin ajan yleiskäyttöön suositellussa laimennoksessa. Käytä pehmeä harja tai kynsiharja (esim. Tampo) ja ole hellä. Huuhtele lämpötilassa ja huuhtele sen jälkeen (kohdan 14.2 mukaisesti).
14.2 Puhdistus: jos likaantunut, puhdista lämpimällä vedellä (maksimilämpötila 25 °C) ja mietoalla, sisäänrakennettomalla saippualla (pH 5,5–8,5). Huuhtele huolellisesti ja anna kuivua ilmassa ilman itsestään lämpimissä ja ilmastoidussa huoneessa poissa suorasta lämmönlähteestä. Tärkeää: Puhdistuksu osoitellaan jokaisen käytön jälkeen mereliisessä ympäristössä.
14.4. Varastointi: varastoi tuotet yläpuolella ja ilman paikkausta viileässä, kuivassa paikassa kemiallisesti neutraalissa ympäristössä poissa kuumuudesta tai kumuuden lähteestä, kosteudesta, teräviistä, syövyttävistä aineista ja muista ympäristötekijöistä, jotka voisivat vahingoittaa tuotetta. Ala varasto kosteista varusteista.
15. Käyttöikä ja vanheneminen
15.1 Käyttöikä: Kuten muidenkin kyllästyjän, joka riippuu yksityiskohtaisista yksoituisista ja jonka ajan tuotetta voi valmistajan suosituksen mukaan käyttää.
Suurin Käyttöikä: Tekstiilit - 10 vuotta valmistuspäivästä. Metalliluotteet - ei ole alkaisja.
Huomaa: Tämä voi olla niin vähän kuin yksi käyttöä tai joka aikaisemmin, jos vahingoittuvat (esim. kuljetuksen tai varastoinnin) ennen ensimmäistä käyttökertaa. Jotta tuote säilyy kohtuullisen hyvässä kunnossa, sen tulee lipäistä tämmäärräinen ja käsin suorittetu tarkistus, jossa huomioidaan seuraavat kriteerit: putoamisen pysäyttäminen, yleinen kulumisen, kemiallinen kuntarinnakkaisuus, ultraviolettisäteilyn aiheuttamat vahingot, mekaaninen kulkeamat, löysät kiinnikkeet, löysät johdot, haurastuneet ja/tai vaähyneet johdot, jäätymisen aiheuttamat vahingot, ympäristön aiheuttamat vahingot, paikkaut viilloit, haurastunut vyö, vyön ja/tai köyden haurastuminen, vyön löysät kiiloit, pitkäkestoisen altistuminen UV-säteilylle, selkeä ja luettavissa oleva merkinnät ilman, mutta myös ilman, kaikkia yllä mainittuja ongelmia.
Kun tällaiset tuotteet on kytketty pysyvästi muihin tuotteisiin järjestelmässä, tarkista koko järjestelmä koskevat valmistajan suositukset.
15.2 Vanheneminen: Kuten muidenkin vanhenemisen kuin sen käyttöä tulee säätöksen. Tähän voivat olla syrnä muutokset sovellettavissa standardeissa, säädökset, lainsäädäntö, uusien tekniikoiden kehittäminen, yhteensopimattomuus muiden tuotteiden kanssa, jne.
16. Euroopan unionin tyyppitesti:
Ilmoitettu laitos EU-tyyppitestausta varten. Vaatimustenmukaisuuden tarkastus asuoritettiin jollakin seuraavista ilmoitetuista laitoksista: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston- Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, US. / 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi
Ilmoitettu laitos tuotantoprosessille: 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi.
17. Merkitsjen selityksen
DMM Wales – Valmistajan nimi / valmistusmaa.
MBS xxxx – Minimi murtokuipuus.
KLL xxxx – Suurin kiilautuskuorma.
MEETS NFPA 1983 (2012 EDI) CLASS G/T - National Fire Protection Association (US) standard, jolkin jolkin kohdalla ylittävä tuotteen suorituskyky. Tuotteen on ylitettävä NFPA 75 Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services.
CExxxx - CE-merkki (ilmoitettu laitos numeroilla CE-merkki).
VUPAIXXXXX - Vuosi / päivä valmistusten sarjanumero.
R500-26, R500-28, R500-34, R500-40 - Tuotteen koodi.
Kirjasymboli - muistuttaa siitä, että käyttöohjeissäjän tulee lukea ja ymmärtää nämä ohjeet sekä muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien henkilösuojaimien mukana toimitetut ohjeet.
18. CE-EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (EU-DoC)

Takuu: DMM antaa tuotteelle takuun kolmen vuoden ajaksi materiaali- tai valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista käytössä, vääränlaista säilytystä, heikkoa huoltoa, vahingossa tapahtuvaa vaurioitumista, huolimattomuutta, muutoksia, syöpymistä tai käytön tarkoituksissa. Johin tuotetta ei ole suunniteltu.

DA:
Advarsel! Arbejde med hejde, klippeklatring, bjergbestigning og lignende sportsgrene er i sig selv farlige aktiviteter. Personer, som benytter dette udstyr, er selv ansvarlige for at lære og på sikkevis at øve sig i de forskelle metoder til brug af udstyret til det tiltænkte formål. Samt at forudse og trafte de rette forholdsregler, i tilfælde der skulle opstår en redningssituation. Selv korrekt anvendelse af udstyrsmæssigt godkendt udstyr indebærer altid risiko for skade og pårør sikkerheden for brugeren ved normal og brug i nødsituationer. Enhver person som anvender dette udstyr paatager sig al risiko for enhver form for skade, herunder personskade og dødsfald, som måtte opstå ved dets brug. Det er umuligt at dække alle anvendelsesmaader. Følgende instruktioner og diagrammer viser nogle af de mere almindelige og forkerte metoder til brug, er de umulige at forudsige dem alle. Der findes ingen erstatning for undervisning af en uddannet og kompetent person.
BRUGERVEJLEDNING:
VIGTIGT: Les vejledningen og forstå denne information før ibrugtagning, gem venligst denne information til fremtidig brug.
General Information:
1. Disse anvisninger gælder brugen af DMM Anchor Rings. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din leverander eller DMM.
2. Dette produkt kan anvendes sammen med relevante dele af dit Personlige Beskyttelsesudstyr (PPE), i forhold til gældende EU Direktiv 89/686/ EEC / PPE-forordning (EU) 2016/425. Der skal vælges et passende system, som er egnet til anvendelsesøjeø vanligt din leverander. **RISIKO:** Denne PPE er designet til at beskytte mod fald fra højde.
3. Brugsfordelen for hver injuriøses produkt visselt og funktionelt, for at tilsikre at denne produkt er i funktionsdygtig tilstand og fungerer korrekt. Vi anbefaler en grundig inspektion mindst en gang om hver 6 måneder af en kyndig person (dette kan være fabrikanten). Denne inspektion bør iøstres på den vellyede inspektionsblanket.
4. Personlig revision: denne produkt kan gives til personlig brug, og kan anvendes enten alene eller som del af et system.
5. Andre menneskers liv eller dad kan afhænge af dit udstyr. Brugeren bør nøje lande udstyrets begrænsninger og anvendelsesmuligheder. Du skal vælge et ikke kun for personligt brug (for eksempel udstyr tilhørende bjergbestigningscenter) vil vi alvorligt anbefale en form for systematisk bogført kontrol. Denne bør altid udføres af en kompetent person.
6. ADVARSEL: Hvis du er i tvivl om sikker tilstand af dette produkt, skal den straks udskifte.
7. ADVARSEL: Hvis denne remskive har været anvendt til at bremse et fald, bør den tages ud af brug og destrueres.
8. Sørg for at instruktioner vedarende andre komponenter, som anvendes i forbindelse med dette udstyr, bliver overholdt. Der er brugeleit paaskar at sikre sig at han/hun forstaar hvordan dette udstyr anvendes korrekt og forsvarligt.
9. Dette produkt er designet til at fungere i et temperaturområde fra -40°C og +50°C. Vid og ieseede tilstand ikke vil reducere styrken. Det kan muligvis anvendes under andre forhold, sørg venligst din leverander.
10. DMM paatager sig ikke ansvar for skade eller tab som er forårsaget ved forkert eller uhyrlige, personskade eller dad forårsaget af misbrug. Hvis du er i tvivl, kontakt din leverander eller DMM.
11. Ingen specielle transport forholdsregler er nødvendige, men undgå al kontakt med kemiske aerosoler og andre ætsende stoffer.
12. Der skal udføres forsigtighed for at undgå at indlæse dette produkt over kanter og andre forhindringer. Tjek den forventede orientering under læsning for brug.
13. Ankker
13.1. The forankringspunkt for faldsikringssystem bør være over positionen af bruugeren og er i overensstemmelse med EN795:2012 og have en minimstyrke på 15kN.
13.2. Placering af forankringspunktet er afgørende for sikker fald og dette skal der tages hensyn til faldafstand inklusive justering af bremsesystem, indsætning af dæmpningssystem (hvor sådanne anvendes) og længden af konnektoren, så hindringer (sådan jorden) kan være sikker undgås.
14. Vedligeholdelse og service:
Dette produkt må ikke være mærket, ændret eller repareret af brugeren medmindre de er godkendt af DMM. Bemærk: dette produkt er ikke bruger vedligeholdelses med undtagelse af følgende:
14.1. Desinfektion: Desinficer med et desinfektionsmiddel indeholdende kvaternære ammoniumforbindelser i henhold til producentens anvisninger. Lad produktet lufttørre i mørke og ikke i direkte sollys (sørg for at det er effektive. Soak produktet i 1 time ved forhyldninger anbefales til almindelig brug med rent vand pr (14.2), der ikke overstiger 25 ° C og derefter skylles grundigt i rent vand pr (14.2).
14.2. Rengøring: Skyllies i rent varmt vand fra vandhanen, hvis beskidt (maksimumtemperatur 25°C) med mildt rengøringsmiddel i passende fortyndingsgrad (pH-værdi 5,5 - 8,5). Skyl det grundigt af i det samme naturligt i et varmt vandtreet rum vaek fra direkte varme. Vigtigt: det anbefales, at udstyret gøres ved tørre gang efter et brugt i havnvilejer.
14.3. Opbevaring: Efter vedrørende rengøring opbevares udstyret uindpakket paa et køligt, mørkt sted i kemisk neutrale omgivelser i passende afstand fra stærk varme eller i direkte sollys. Undgå kontakt med skarpe kanter, ætsende stoffer eller andre nuligie aarsager til beskadigelse. Maa ikke opbevares fugtigt.
15. Levetid og forældelse
15.1 Levetid: Dette er afhængig af mange faktorer, afhængigt af detaljerede retningelser, som fabrikanten anbefaler, af produktet kan forblive i anvendelse.
Maximum Levetid: Tekstiluvar - 10 år fra dateen for fremstillingen.
Metalprodukter - vist bæredygtighed af produktet.
Bemærk: Det kan være så lille som en enkelt anvendelse, eller endda minde, hvis den er beskadiget, f.eks. under transit eller opbevaring eller hvis den anvendelse. For at produktet kan forblive i anvendelse, skal det bestå en visuel og taktil inspektion, hvor følgende kriterier overvejes: faldsikring, almindelig slitage, kemisk forurening, kemisk angreb (ændring af materialets egenskaber (eksempelvis, revner, løse nitter, løse kabelender, flosset og / eller bejet wire, varme forurening (over normale klimatiske forhold), skære syning, flosset tape, nedbrydning af tape og / eller tråd, løse tråde i tape, langvarig udsættelse for UV, klar og letlæselig mærkning (f.eks markering, batch reference, individuel serienumre osv).
15.2. Forældelse: Et produkt kan blive forældet fra afslutningen af dets levetid. Grunde til dette kan omfatte ændringer i relevante standarder, forskellige lovgivning, udviklinge af nye teknologier eller ændringer i det anvendt udstyr osv.
16. European Union Type Examination:
Bemyndiget organ til EU-typeundersøgelse. Undersøgelse af overensstemmelse blev udført af et af følgende bemyndigede organer: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK / 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Bemyndiget organ til produktionsprocessen: 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
17. Mærkningsbeskrivelse:
DMM - Fabrikantens navn.
MBS xxkN - Mindste brudstyrke.
CExxxx - CE-mærkning (indberettet det relevante nr. af CE-mærke).
ARDAYXXXX - Aarig / femårlig og individuel serienummer.
R400, R500-26, R500-28, R500-34 - model nummer
Bogstavsymbolet i CE-mærkningen betyder, at brugeren skal læse og forstå disse vejledninger samt de vejledninger, der leveres med produktet inden ibrugtagelse.
18. CE/EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (EU-DoC)

Garanti: DMM garanterer dette produkt i 3 år mod eventuelle fejl i materialer eller fremstilling. Garantien dækker ikke skade som er opstået som følge af almindelig gennem brug, forkert opbevaring, range vedligeholdelse, hændelig skade, uagtsomhed, eventuelle ændringer eller forandringer, korrosion, eller for nogen brug, som produktet ikke er beregnet.

PL:
Ostrzeżenie! Praca na wysokości, wspinacza skałna, alpinizm i podobne zajęcia są z natury niebezpieczne. Na użytkowniku tego sprzętu spoczywa odpowiedzialność za zapoznanie się z zasadami bezpiecznego korzystania z tego sprzętu po celu do którego jest przeznaczony, oraz za przestrzeganie tych zasad, a także za przewidzenie sytuacji, w których konieczna może być akcja ratunkowa, i podjęcie odpowiednich środków zapobiegawczych. Nawet poprawne stosowanie sprzętu zasad nie gwarantuje bezpieczeństwa. Stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika sprzętu w sytuacjach normalnych i awaryjnych. Każdy użytkownik tego sprzętu ponosi całe ryzyko wynikające z jakiegokolwiek rodzaju szkody, w szczególności szkody osobistej, które mogą być rezultatem stosowania go. Niemożliwe jest opisanie wszystkich metod użytkowania tego sprzętu. Poniższe instrukcje i zasady graficzne przedstawiają niektóre najczęściej spotykane, poprawne i niepoprawne sposoby stosowania sprzętu: wszystkich przewidzieć nie można. Nic nie zastąpi przeszkolenie przez wykwalifikowaną i doświadczoną osobę.
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
WAŻNE: Przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu należy zapoznać się z poniższymi informacjami i zachować ulotkę na przyszłość.
Informacje ogólne
1. Te instrukcje dotyczą użytkowania Anchor Rings DMM. W razie wątpliwości skontaktować się z dostawcą lub producentem.
2. Ten produkt można stosować w połączeniu z każdym odpowiednim środkiem ochrony osobistej (ŚOO), spełniającym wymagania Dyrektywy UE dotyczącej 89/686/EWG / Rozporządzenie w sprawie ŚOI (UE) 2016/425. Produkt może nadawać się do innych zastosowań; informacje na ten temat należy uzyskać od dostawcy. **RYZYKO:** Ten fotel jest przeznaczony do ochrony przed upadkiem z wysokości.
3. Bezpośredniego przed użyciem należy przeprowadzić wzrokową i funkcjonalną kontrolę produktu, żeby upewnić się, że jest w dobrym stanie technicznym i działa poprawnie. Kontrolę należy wykonać przynajmniej raz na 6 miesięcy przez osobę/firmę kompetentną i ostatnim wybavnim atd.
4. **Użytek osobisty:** ten produkt przeznaczony jest do użytku osobistego i może być stosowany indywidualnie albo jako część systemu.
5. Od tego produktu zależą inne osoby. Użytkownik powinien znać historię produktu do użytku osobistego (np. w ośrodku alpinistycznym), zdecydowanie zalecamy prowadzenie systematycznej pisemnej ewidencji tego historii. Powinna ją sporządzać osoba kompetentna.
6. **OSTRZEŻENIE:** W razie jakichkolwiek wątpliwości radnośnie stanu technicznego tego produktu, należy natychmiastowe wycofać go z użytku.
7. **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli produkt jest używany do zatrzymania spadku powinno być wycofane z użytku bezzwłocznie.
8. Należy upewnić się, że przestrzegane są instrukcje użytkowania innych komponentów, stosowanych razem z tym produktem. Użytkownik jest odpowiedzialny za upewnienie się, że rozumie on ograniczenia i możliwości zastosowania tego sprzętu.
9. **Warunki klimatyczne:** Ten produkt przeznaczony jest do stosowania w normalnych warunkach pogodowych (-40°C – +50°C). Produkt może nadawać się do stosowania w innych warunkach; informacje na ten temat należy uzyskać od dostawcy. Możliwy obłodzonych warunki nie zmniejszy się tego produktu.
10. DMM nie bierze na siebie odpowiedzialności za żadne szkody, obrażenia ciała ani śmierć w wyniku nieprawidłowego użytkowania produktu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.
11. Produkt nie wymaga specjalnych środków ostrożności; należy jednak unikać wszelkiego kontaktu z odczynnikami chemicznymi i innymi substancjami żrącymi.
12. Trzeba uważać, żeby produkt nie pracował na krawędziach i przełamaniach. Przed użyciem należy sprawdzić oczekiwane położenie produktu podczas pracy.
13. Punkty asekuracyjne.
13.1. Punkt asekuracyjny, układu hamującego upadek powinien znajdować się nad użytkownikiem, spełniać wymagania normy EN795:2012 i mieć minimalną wytrzymałość 15 kN.
13.2. Umiejscowienie punktu asekuracyjnego ma kluczowe znaczenie dla bezpiecznego zatrzymania upadku i musi uwzględniać oczekiwaną długość lotu, w tym wydłużenie amortyzatora, ewentualne przesunięcie linki jest stosowany oraz długość karabinka, żeby bezpiecznie uniknąć przeszkód (np. ziemi).
14. Konserwacja i serwis
Użytkownikowi wolno produktu oczyszczać, modyfikować ani naprawiać bez upoważnienia DMM.
Uwaga: użytkownikowi nie wolno prowadzić serwisu i konserwacji tego produktu, za wyjątkiem następujących czynności:
14.1. Dezynfekcja: do dezynfekcji należy stosować środek dezynfekcyjny zawierający czwartorzędowe związki amonowe wzmocnione chlorheksydyną (np. Savlon) w ilości wystarczającej, aby zwilżyć powierzchnie produktu. Pozostawić na 1 godz. Nie rozpuszcza rozterwa o stężeniu zalecanym do ogólnego stosowania, zawierającym czystą wodę o temperaturze nieprzekraczającej 25°C, a następnie dokładnie wypłukać (patrz punkt 14.2).
14.2. Czyszczenie: w razie zabrudzenia umyć czystą, ciepłą wodą o jakości dostępnej domowym kranie (temperatura maksymalna 25°C) z łagodnym detergentem w odpowiednim stężeniu (zakres pH 5.5 – 8.5). Dokładnie wypłukać i pozwalać, aż wysycha w cieplym, wentylowanym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła. Ważne: Zalecaj się czyszczenie po każdym użyciu w środowisku morskim.
14.3. Przechowywanie: po niezbędnym czyszczeniu przechowywać bez opakowania w cieniu, suchym, ciemnym pomieszczeniu, w środowisku chemicznie obojętnym, z dala od nadmiernego ciepła i źródeł ciepła, wysokiej wilgotności, substancji żrących i innych możliwych przyczyn uszkodzeń. Produkt należy przechowywać suchy.
15. Okres użytkowania i utrata gwarancji
15.1. Okres żywotność: jest to maksymalny zalecany przez producenta okres eksploatacji produktu, pod warunkiem spełnienia szczegółowych warunków.
Maksymalna żywotność: Wyroby włókiennicze - 10 lat od daty produkcji. Wyroby metalowe - bez organiczeń czasowych.
Uwaga: To może być nawet do jednej użytku, lub nawet wcześniej, jeśli uszkodzony (np. podczas transportu lub przechowywania) przed pierwszym użyciem. Eksploatacja produktu jest możliwa, jeżeli przejdzie on inspekcję wzrokową i dotykową z uwzględnieniem następujących kryteriów: zużycie mechaniczne, zużycie chemiczne, korozja, awaria mechaniczna/odkształcenie, pęknięcia, luźne nity, luźne druty linki stalowej, postrzępiona linka zajęcia linka stalowa, zanieczyszczenie termiczne (praca w temperaturze wyższej niż normalne warunki pogodowe), przejęcie szwy, postrzępiona taśma, zniszczona taśma i/lub włókna, luźne włókna taśmy, długotrwałe narażenie na działanie promieniowania UV, jasne i czytelne oznakowania na taśmie (np. numer partii, indywidualne numery seryjne).
Jeżeli produkt stanowi integralną część układu, należy zapoznać się z zaleceniami producenta dotyczącymi całego układu.
15.2. Utrata przydatności produkt może utracić przydatność przed upływem okresu użytkowności. Do możliwych przyczyn należą zmiany obowiązujących norm, uregulowań, wprowadzenie nowych technologii, nieżgodność z innym sprzętem itp.
16. Badanie typu Unii Europejskiej:
Jednostka notyfikowana do badania typu UE. Badanie zgodności przeprowadziła jedna z dwóch następujących jednostek notyfikowanych: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Wielka Brytania / Nr 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.
Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za produkcyjnego: Nr 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.
17. Wyjaśnienie znaków:
DMM – Nazwa producenta
MBSxxkN – Minimalna siła zrywająca.
CExxxx – Oznaczenie CE (numer jednostki notyfikowanej i oznaczenie CE).
RODAYXXXX+ – Rok/day produkcji i indywidualny numer seryjny.
R500-26, R500-28, R500-34, R500-40 – numer modelu
Symbol książki – przypomina, że użytkownik powinien zapoznać się z tymi instrukcjami, a także z instrukcjami do innych środków ochrony osobistej, stosowanych razem z tym produktem.
18. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE (DoC) dmmwales.com/EU-DoC

Gwarancja: DMM udziela gwarancji z tytułu wad materiałowych i produkcyjnych sniejszego produktu na okres 3 lat.
Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia będącego wynikiem korzystania z produktu, nieprawidłowego przechowywania, zanieczyszczenia, przypadkowego uszkodzenia, zaniedbania, jakichkolwiek modyfikacji lub zmian, korozji lub jakiegokolwiek użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

CS:
UPOZORNĚNÍ: Práce ve výškách, lezení po skalách, horolezectví a podobné činnosti jsou ze své podstaty nebezpečné. Každý, kdo používá tento výbavení, by povinen naučit se a natrénovat správné techniky bezpečného používání tohoto výbavení a dbát na to, že je zodpovědný za jeho bezpečné používání pro účel, pro který je určen, a že je nutné provést záchrannou akci. I správné použití výbavení a technik může mít smrtelné následky. Zdravotní stav může ovlivnit bezpečnost uživatele výbavení v normálních i mimořádných situacích. Tento výrobek nemůže zajistit bezpečnost za veškeré riziko a plnou odpovědnost za všechny škody či zranění, ke kterým může dojít v souvislosti s používáním tohoto výbavení. Není možné zde obsáhnout všechny možnosti použití. Následující diagramy ukazují některé z nejčastějších a obvyklých správných a nesprávných metod použití. Nelze však předvídat všechny. Nic nenahradí vyškolenou odborníka nic nenahradí.
UŽIVATELSKÉ POKYNY
DŮLEŽITÉ: Před použitím produktu si přečtěte tyto informace a ponechte si je pro budoucí potřebu.
Obecné informace
1. Tyto pokyny se týkají použití Anchor Rings výrobených společností DMM. V případě pochybností se obraťte na dodavatele nebo společnost DMM.
2. Tento produkt je možné používat s jakoukoli vhodnou pomůckou osobní ochrany podle směrnice Evropské unie 89/686/EHS / Nařízení OOP (EU) 2016/425. Dodavatel vám poskytne informace o jakém druhu výbavení se jedná. **RIZIKO:** Tato OOP je určena k záchraně před pádem z výšky.
3. Bezprostředně před použitím zkontrolujte, zda je produkt v použitelném stavu a správně funguje. Tuto kontrolu zaznamenejte do formuláře, který je součástí dodávky. Doporučujeme, aby odpovědná osoba (může být i výrobce) provedla důkladnou kontrolu nejméně jednou za půl roku.
4. Osobní použití: tento produkt může být vybaven pro osobní použití a lze jej použít samostatně nebo jako součást systému.
5. Na vašem bezpečnosti mohou záviset další lidi. Uživatelé musí mít přehled o tom, jak se s vybavením v minulosti zacházelo (použití, uskladnění, kontroly atd.). Pokud toto vybavení nemá sloužit pro osobní použití (např. se používá v horolezeckých centrech), doporučujeme vedení systematické písemné evidence. Tuto evidenci by měla vést osoba.
6. UPOZORNĚNÍ: Máte-li pochybnosti o bezpečném stavu tohoto produktu, ihned je přestaňte používat.
7. UPOZORNĚNÍ: Pokud je tento výrobek byl používán k zastavení pádu by mělo být stažen z provozu a zničen.
8. Zkontrolujte, zda jsou splněny veškeré pokyny pro další komponenty, které používáte s tímto produktem. Uživatel má povinnost seznámit se se zásadami správného a bezpečného používání tohoto produktu.
9. Klimatické podmínky: Tento produkt je určen k použití za obvyklých klimatických podmínek (-40 °C až +50 °C). Dodavatel vám poskytne informace o případném dalším použití produktu. Možné a ledové podmínky nesnídí pevnost tohoto produktu.
10. Společnost DMM neodpovídá za škody, zranění ani smrt, ke kterým došlo následkem nesprávného použití tohoto produktu. V případě pochybností se obraťte na dodavatele nebo společnost DMM.
11. Při převozu produktu není nutné dodržovat žádná zvláštní opatření. Nevystavujte však produkt působení chemických činidel nebo jiných korozivních látek.
12. Při zatížení produktu u hran a překážek je nutné postupovat opatrně. Před použitím zkontrolujte, zda produkt při zatížení směruje na správnou stranu.
13. Body fixace.
13.1. Bod jištění systému pro zachycení pádu se musí nacházet nad pozicí uživatele a musí odpovídat standardu EN795:2012 a spíšovat minimální pevnost v hodnotě 15 kN.
13.2. Umístění bodu jištění zásadním způsobem ovlivňuje bezpečné zachycení pádu a je nutné zohlednit očekávanou vzdálenost pádu včetně délky lana, zapojení systému na tlumení nárazů (pokud je použití) a délku spojky, aby nedošlo ke kontaktu s překážkami (například ze zemi).
14. Údržba a opravy
Uživatel tento produkt může oznámit, upravit nebo opravit pouze s povělením společnosti DMM.
Poznámka: uživatelu tohoto produktu může uživatel zajistit pouze v následujícím rozsahu:
14.1 Dezinfekce: K dezinfekci použijte přípravek s obsahem kvarterní amonné sloučeniny obohacené o chlorhexidin (např. Savlon) v potřebném objemu. Namočte produkt na 1 hodinu do roztoku zředěného v doporučeném poměru. Nechte produkt lepopte nekřvoci 25 °C, a poté dobře opláchněte, viz bod 14.2.
14.2. Čištění: špinavý produkt opláchněte v čisté teplé vodě z vodovodního kohoutku (s maximálním teplotě 25 °C) s mírným obsahem jakéhokoliv mýdla (s pH v rozmezí 5,5 až 8,5). Produkt řádně opláchněte a přenechejte vyschnout v dobře větraném prostoru. Nevystavujte přímému slunečnímu záření. Doporučujeme pravidelně po každém použití
15. Životnost a zastarávání
15.1 Životnost: Je to maximálna životnost výrobku s ohladom na podobné podmienky, ktoré výrobca odporúča pre udržanie v použitelnom stave.
Maximálna životnosť: Textilné výrobky - 10 rokov od dátumu výroby. Kovové výrobky - bez obmedzení.
Poznámka: To môže byť len jedným z možných použití, alebo aj skôr, ak poškodený (napr. pri prepravne alebo skladovaní) pred prvým použitím. Aby zostal výrobok v použitelnom stave, je nutná kontrola, ktorá zahŕňa nasledujúce kritériá: zábrana proti pádu, všeobecné opotrebenie, chemická kontaminácia, korózia, mechanické zýhanie/deformácia, pukliny, uvoľnené nity, uvoľnené pramene drôtu, roztrapkaný/a alebo deformovaný/a drôt, pasienka kontaminácia (nad rámec bežných klimatických podmienok), praskniité šetky, roztrapkaná páska, degradácia pásky v dôsledku vystavenia UV žiareniu, dlhšie vystavenie UV žiareniu, čiste a čitateľné označenie (napr. označenie, referencia dávky, individuálne sériové čísla atď.).
Keďže sú tieto výrobky neustále pripájané k iným výrobkom v systéme, prosím pozrite si odporúčania výrobcu kompletného systému.
15.2 Starnutie: Výrobok môže zostarnúť pred dosiahnutím konca životnosti. Dôvod môžu byť zmeny v príslušných normách, predpisoch, legislatíve, vývoj nových technik, nekompatibilita s ostatnou výbavou atď.
16. Typová skúška Európskej únie:
Notifikovaná osoba pre typovú skúšku EÚ. Preskúmanie zhody vykonal jeden z týchto dvoch notifikovaných orgánov: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK. / No. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko.
Notifikovaný orgán pre výrobný proces: No. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko.
17. Razlaga oznak.
DMM WALES - Ime proizvajalca/država izvora.
MBS xxkN - Najmanjša pretržna trdnost.
CExxxx - CE-oznaka (številka priglašenega organa in CE-oznaka).
RODAYXXXX+ - leto/dan proizvodnje in posamezna serijska številka.
R500-26, R500-28, R500-34, R500-40 - koda izdelka
Piktogram knjige - Opozorilo, da mora končni uporabnik prebrati ta navodila in se seznaniti s pravilnim in varnim ravnanjem z izdelkom in drugimi izdelki osebne zaščite opreme, ki jih morda uporablja skupaj s temi izdelki.
18. IZJAVA O SKLADNOSTI ES/EU: dmmwales.com/EU-DoC

Garancija: Podjetje DMM jamči, da bo to izdelek 3 leta brez kakršnih koli napak v materialu ali izdelavi. Garancija za to izdelek ne zajema običajne obrabe pred uporabo, nepravilno hranjenje, malo vzdrževanje, korozijo, nesreče, nepazljivost, spremembe, kakršni koli prilagoditev ali spremembi, korozije ali katere koli uporabe, za katero izdelek ni bil zasnovan.

BG:
Предупреждение! Работата на високо, катерене на скали, планинарството и свързаните с тоза дейности са по същество опасни. Всяко лице, което използва тоза оборудване, е отговорно да научи и да практикува правилните техники за безопасно използване по предназначение, за предвиждане на ситуациите, в при които е нужна спасителна акция и за спазване на мерките за предпазване. Дори и при правилна експлоатация на оборудването и съответните технически мерки за доведе до фатални последици. Медицинска условия могат да окажат влияние върху безопасността на оборудването, използвано в нормални и аварийни ситуации. Производителят не поема никаква отговорност за всякакви рискове и пълна отговорност за всякакви щети или наранявания, които могат да възникнат от неговата употреба. Невъзможно е да се изброят всички начини на използване. Следващите инструкции и диаграми показват някои от общите правилни и неправилни методи на употреба. Нещо важно е да се предвидят всички такива. Няма заместител за инструкциите от квалифициран и компетентен.
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
ВАЖНО: ПРЕДИ ДА ПОЗНАЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПЪЛЕТЕ ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.
Обща информация
1. Тези инструкции покриват употребата на DMM Anchor Rings, в съответствие с един или повече международни стандарти. Ако имате съмнения, моля, свържете се с своя доставчик или DMM.
2. Тоа е лично предпазно средство и използва в съответствие с всеки подходящ актуален представителен Лично предпазно оборудване (ППЕ) съгласно Директива 89/686/ЕИО / ППЕ Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския съюз. Може да е приложимо за употреба с допълнителни компоненти, в зависимост от вашата оценка на рисковете. Моля, свържете се с доставчика на продукта от годност от високока.
Предупреждение: Преди всяка употреба внимателно инспектирайте артикула, за да се уверите, че тоа продукт е в годно състояние и е изправно. Ние препоръчваме тоа инспекция поне веднъж на всеки 6 месеца от компетентно лице (напр. производителя). Тази инспекция трябва да бъде запетайна в Предупреждения формуляр от инспекция.
4. **Лична употреба:** Тоа продукт може да се използва за лична употреба и може да се използва или поотделно или като част от система.
5. От вашето оборудване зависят живота. Потребителят трябва да бъде наясно с неговата история (употреба, съхранение, инспекция и др.). Ако тоа оборудване е за лична употреба, ние силно препоръчваме да се поддържа и запечатване, ние силно препоръчваме систематичен подход на водене на дневник. Тоа трябва винаги да се извършва от компетентно лице.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ако имате някакво съмнение относно безопасното състояние на тоа продукт, незабавно го подменете.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако тоа продукт е б